



THEATRE  
du VESINET



au-delà... de chez soi

saison 2011 > 2012

les créations > page 2

les spectacles > page 3/39

les événements et expositions > page 40

les ateliers > page 41

le jeune public > page 42/43

les agendas > page 44/45

les informations pratiques > page 46/48

les formulaires d'abonnement > page 49/52

*Tous les spectacles ont lieu dans la salle Jean-Louis Barrault.*

## au-delà... de chez soi



Un théâtre, un cinéma au cœur d'une ville pour aller au-delà de chez soi... Nous vous proposons de vous évader le temps d'une soirée, de vous extraire de votre quotidien pour vous remplir d'images, d'émotions, de musiques et découvrir des textes forts et magnifiques.

Cette saison, une place importante est faite aux femmes artistes : Sarah Nemtanu, Séverine Fontaine, Felicity Lott, Katia Guerreiro, Terez Montcalm, Anne Astolfte, June et Lula, Muriel Bloch...

Toutes, dans leur discipline et à leur manière, nous feront partager une part d'elle-même et de leur histoire.

Une autre place est faite aux créations contemporaines qui questionnent, souvent avec humour, notre monde actuel : l'absurdité de la rentabilité excessive avec *Hold On* ; le rapport à « l'étranger », que ce soit dans une même famille avec *Héritages* ou dans un même pays avec *Invasion !* ; les liens et la mémoire entre les générations avec *Filaments* ; les rencontres possibles entre les cultures urbaines du Nord et du Sud avec *Konexion*... De grandes œuvres du répertoire sont aussi présentes, dont certaines (*Hamlet*, *Caligula*, *Julius Caesar*, *Cyrano de Bergerac*, *Rigoletto*...) nous interrogent encore aujourd'hui sur le pouvoir, sa dérive et sa chute. Et chacun peut se laisser prendre par la magie des concerts de musique de chambre, de fado, de blues, de jazz, de chanson française et retrouver son âme d'enfant dans les spectacles accessibles aux plus jeunes.

Nous essayons de vous proposer une programmation à l'image de notre théâtre : un théâtre accessible qui concerne tous les publics, avec des artistes généreux et engagés, audacieux et exigeants dans leurs interprétations. Beaucoup de spectacles dits « médiatiques » ou « parisiens » n'ont plus de place dans notre théâtre car la dérive excessive du coût des artistes les met hors de portée de nos moyens. Ils n'en sont pas pour autant plus intéressants ou plus émouvants. Notre mission est aussi de soutenir les artistes émergents et de vous faire découvrir leur immense talent.

Vous êtes de plus en plus nombreux à venir chaque saison. C'est grâce à vous que nous fonctionnons, car c'est uniquement la recette de vos places qui nous permet de programmer les spectacles.

Mais le Théâtre du Vésinet, ce n'est pas seulement les spectacles (32 000 spectateurs dont 10 000 jeunes de moins de 18 ans), c'est aussi tous les artistes qui interviennent dans les écoles, les plus de 2 000 amateurs qui se produisent sur scène, les expositions, les conférences et surtout les rencontres que chacun de vous fait lors des spectacles.



**L'équipe du théâtre**  
 direction : Emmanuel Plassard  
 administration : Monique Foulon  
 assistante de direction : Cécile Geffroy  
 communication et relations publiques : Astrid Garcia  
 régie générale : Jean-Marc Antoine  
 régie principale : Eric Chapoutier  
 régie plateau : Mustapha Lamari  
 régie son : Marc Pereira  
 régie lumières : Christian Bourdin

**association ACAL**  
 président : Christian d'Aboville  
 vice-président : Alain Zalmanski  
 trésorier : Tanneguy de Menibus

**conception graphique**  
 François Saint Remy

Le Théâtre du Vésinet Alain Jonemann est subventionné par la Ville du Vésinet et le Conseil général des Yvelines. Le Théâtre du Vésinet fait partie du réseau ACTIF, théâtres en Île-de-France, du réseau Créat'Yve, théâtres en Yvelines, et du Groupe Gestes(s).

Emmanuel Plassard  
 et l'équipe du théâtre

➔ *Le théâtre du Vésinet s'engage auprès des metteurs en scène et de leurs équipes artistiques pour les soutenir dans leur démarche de création. Soyez curieux, venez les découvrir !*

➔ *Cette saison nous soutenons et accueillons les créations suivantes :*

### La Mission de Victor Mulot

**jeudi 20 octobre** à 14h et 20h30 (voir page 10)

une création d'Eric Bouvron, co-écriture Sophie Forte

### Filaments

**vendredi 4 novembre** à 14h et 20h45 (voir page 11)

Cie IKB - conception, écriture et mise en scène Séverine Fontaine

### Hamlet

**mardi 15 novembre** à 20h45 (voir page 13)

de William Shakespeare, mise en scène Jean-Luc Revol

### Hold On

**jeudi 8 décembre** à 14h et 20h45 (voir page 18)

conception et mise en scène Anne Astolfe, écriture collective Le LAABO

➔ *Nous accueillons des répétitions avant le départ en tournée du spectacle :*

### Le repas des fauves

**vendredi 30 septembre** et **samedi 1<sup>er</sup> octobre** à 20h45 (voir page 4)

d'après l'œuvre de Vahé Katcha, mise en scène Julien Sibre

➔ *Nous nous sommes engagés pour soutenir la diffusion de notre coup de cœur :*

### Invasion !

**samedi 28 janvier** à 20h45 (voir page 25)

de Jonas Hassen Khemiri, mise en scène Michel Didym

➔ *Nous proposons la lecture d'une nouvelle pièce de théâtre :*

### Seul dans Berlin

**jeudi 13 octobre** à 14h30 au cinéma Jean Marais (voir page 40)

de René Fix, d'après le roman de Hans Fallada, par le Théâtre Cassiopée

➔ *Certains spectacles coproduits et accueillis en création récemment sont actuellement en tournée :*

*Grito - Le cri du corps* de Valérie Ortiz

*Ossyane* d'après Amin Maalouf, mise en scène Grégoire Cuvier

*Tempête !* mise en scène Irina Brook



© Stéphanie Dray

**double plateau,  
chanson française**

**samedi 24 septembre**

à 20h45

tarif 22 €

*placement libre*

### Pep's

Florian Peppy : chant, guitare

Philippe Berruyer : basse

Stéphane Tiersen : clavier

Sébastien Genty : guitare

Guillaume Marrocco : batterie

Dan Luc Bicrame : percussions, talkbox



© Raphaël Lagassy

➔ En première partie *Hangar*, une bande de six copains qui ont la culture des grands espaces, un univers proche du folk, entièrement nourri à la musique afro-américaine, le blues et le rhythm'n'blues... Un air de pop entre Dutronc et les Beatles.

en partenariat avec l'Estival de Saint-Germain-en-Laye  
retrouvez la programmation de l'Estival sur [www.lestival.net](http://www.lestival.net)



# Le repas des fauves

## théâtre

**vendredi 30 septembre**

à 20h45

**samedi 1<sup>er</sup> octobre**

à 20h45 (séance sup.)

tarif B, jeune 12 € / durée : 1h40

d'après l'œuvre de Vahé Katcha  
adaptation et mise en scène :  
Julien Sibre, assisté d'Isabelle Brannens  
avec : Cyril Aubin, Olivier Bouana,  
Pascal Casanova, Stéphanie Hédin,  
Pierrejean Pagès, Jérémy Prévost,  
Julien Sibre, Caroline Victoria  
musique originale : Hedinski  
réalisation graphique : Cyril Drouin

*trois Molières et un succès mérité  
pour cette pièce éblouissante*

- En pleine occupation allemande, un drame se joue dans un salon parisien. On y participe, heureux que ce ne soit que du théâtre ! La situation est propice à une analyse de l'être humain, son sens moral, son individualisme. Julien Sibre s'est entouré d'excellents comédiens qui nous font basculer entre le drame, le tragique et le comique d'une manière parfaitement maîtrisée. La mise en scène rend bien compte de la mécanique infernale de l'occupant. La vie et les événements extérieurs à ce huis clos sont intelligemment évoqués par des projections visuelles, qui rappellent l'univers de Marjane Satrapi.



# Héritages

## Emmanuelle Laborit

*une même famille, deux langues différentes !*

- Une pièce toute en finesse, drôle et bouleversante, où résonnent les querelles familiales autour d'un héritage autant affectif que réel. Une réflexion sur ce qui fait la famille, ce que l'on garde, ce que l'on transmet. Une question douloureuse quand les chemins empruntés par des frères et sœurs sont différents, d'autant plus que l'un est sourd et a dû s'exiler de longues années pour pouvoir vivre en communiquant avec la langue des signes. On y découvre ainsi l'histoire douloureuse et méconnue de l'interdiction de la langue des signes (LSF) dans l'éducation des sourds de 1880 à 1977.

Merveilleusement interprétée par trois comédiens sourds et trois comédiens entendants, ils mêlent mots et signes, sans traduction, et l'on peut être tour à tour celui qui « n'entend pas ».

**théâtre, en partie  
en langue des signes**

**mardi 4 octobre à 20h45**

tarif C, jeune 12 € / durée : 1h10

Cie IVT - International Visual Theatre  
texte : Bertrand Leclair  
mise en scène : Emmanuelle Laborit  
assistée de : Estelle Savasta  
scénographie et lumières : Eric Soyer  
son : Claire Thiébault  
costumes : Céline Perrigon  
adaptation français / LSF : Chantal Liennel,  
Bachir Saïfi, Anne-Marie Bisaro  
avec : Simon Attia, Marc Berman,  
Anne-Marie Bisaro, Noémie Churlet,  
Thomas Leveque, Serpentine Teyssier

Production : IVT - International Visual Theatre  
IVT est conventionné par le Ministère de la Culture / DRAC Ile-de-France,  
par la ville de Paris et la Région Ile-de-France. Cette œuvre a bénéficié  
de l'aide à la production et à la diffusion du fonds SACD Théâtre.





# Génération ABBA

concert hommage

© Paul Doumit

*la vague ABBA déferle à nouveau !*

➤ Actuellement, la musique d'ABBA vit une seconde jeunesse et le groupe fait l'objet d'un véritable culte. En reproduisant fidèlement l'œuvre du quatuor légendaire, le concert hommage *Génération ABBA*, haut en couleur, replonge le public dans l'euphorie des années disco. Le respect méticuleux de l'univers musical ABBA, le travail de précision et d'authenticité dans les lumières et les costumes, assurent le succès de ce groupe depuis sa création en 2000.

Les deux chanteuses et les cinq musiciens viennent tout droit d'Angleterre. Ils nous font revivre, le temps d'un concert « live », la fièvre des années 70. Laissez-vous tenter par ce retour dans le temps et entraînez les plus jeunes pour leur faire découvrir un peu de cette époque mythique.

[www.generationabba.com](http://www.generationabba.com)



© Laurent Fréchuret

# L'Opéra de quat'sous

de Bertolt Brecht

au théâtre de Sartrouville

**samedi 8 octobre**  
à 20h30

tarif 18 €, jeune 8 € / durée : 2h30

musique : Kurt Weill  
texte français : Jean-Claude Hémerly  
mise en scène : Laurent Fréchuret  
direction musicale : Samuel Jean  
dramaturgie : Gérard Garutti  
scénographie : Stéphanie Mathieu  
lumières : Eric Rossi  
direction de la production :  
Slimane Mouhoub  
avec 13 comédiens chanteurs  
et 10 musiciens

L'Arche est éditeur et agent théâtral du texte représenté.  
Production : Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN.  
Coproduction : Opéra Théâtre de Saint-Etienne, Nouveau Théâtre-CDN de Besançon et de Franche-Comté. Résidence Pôle national des arts du cirque, Cherbourg-Octeville.

➤ *L'Opéra de quat'sous* est une fête théâtrale, portée par une horde affamée de jeu et de chants. Immense succès de Bertolt Brecht pour cette œuvre sociale sur fond de jazz à l'aube de la grande crise de 1929. Insolence, humour, violence, révolte, injustice se conjuguent avec émotion dans cette pièce majeure du répertoire qui n'a pas perdu de son actualité.

Avec fantaisie et une distance toute ironique, l'auteur nous dépeint un monde manichéen qui se délite. La force poétique et dramatique de B. Brecht est associée à la musique expressive et envoûtante de Kurt Weill. Laurent Fréchuret s'est entouré de vingt-trois artistes comédiens, chanteurs, musiciens qui incarneront cette humanité désespérément joyeuse.

en partenariat avec le Centre Dramatique National de Sartrouville





duo violon, piano

# Sarah Nemtanu & Romain Descharmes

Mozart : *Rondo en si bémol majeur K 269*  
 Beethoven : *Sonate n°10 op.96*  
 Debussy : *Sonate en sol mineur*  
 Brahms : *Scherzo de la Sonate FAE*  
 Enesco : *Sonate n°3 op.25 « dans le caractère populaire roumain »*  
 Ravel : *Tzigane*

> Un concert « coup de cœur » avec deux des jeunes solistes français les plus en vue. Issue d'une famille de musiciens où le violon est roi, Sarah Nemtanu s'était déjà distinguée dans plusieurs concours internationaux lorsqu'elle fut engagée en 2002 comme Premier violon solo de l'Orchestre National de France. Sa carrière se poursuit dans les plus belles salles du monde (Théâtre des Champs-Élysées, Century Hall de Tokyo, Carnegie Hall de New York...). Elle a été nommée aux Victoires de la Musique en 2007 en tant que « Révélation soliste instrumental », et – on ne le sait pas assez – elle était la vraie violoniste du film *Le Concert*.

Romain Descharmes a été désigné comme l'un des *dix pianistes pour demain* par le magazine *Classica*. Sa brillante victoire au Concours International de Dublin en 2006 lui a ouvert les portes du succès un peu partout dans le monde et notamment au Japon.

Deux talents magnifiques, deux personnalités merveilleusement accordées, un programme somptueux...



## Le bateau de Nino

théâtre musical  
jeune public

jeudi 13 octobre à 14h  
vendredi 14 octobre  
à 14h et 20h30

tarif 15 €, jeune 8 €, matinée  
scolaire 5 € / durée : 55 min

sortie en famille - à partir de 6 ans  
placement libre

Compagnie Nino's et Cie  
chant, flûte traversière : Hélène Bohy  
piano, chant : Olivier Caillard  
contrebasse, chant : Zacharie Abraham  
mise en scène : Fabrice Guérin

Disques label Enfance et Musique - Distribution Harmonia Mundi.  
Coproduction : DCVS (label Enfance et Musique) - RécréArt - Festi'Val de Marne - Centre Culturel Paul Baillart, Massy - Centre Culturel Le pin Galant, Mérignac. Avec le soutien du Festi'Val de Marne, de la SACEM, l'Adami, la Spédidam. Il a reçu l'agrément « ONDA ».

> Sacré bateau que celui de Nino, voguant sur une mer incessamment mouvante et émouvante, porteuse d'évasion, de poésie futée, et d'infinis espoirs...

Helène Bohy, ancienne chanteuse du groupe TSF, a fabriqué un spectacle jeune public où se mêlent le jazz, le latin jazz, le tango mais aussi les images et la vidéo. Son complice, Olivier Caillard et *Les p'tits loups du jazz* ont imaginé des textes savoureux qui font naviguer dans les mers de l'enfance.

Ce n'est ni du théâtre ni du chant, c'est plus surprenant que du théâtre musical, plus imagé qu'un concert, plus dessiné qu'un tour de chant. Les trouvailles visuelles et musicales ont une grâce intemporelle, qui ouvrent toutes grandes les vannes de l'imaginaire.



## Jacques Weber interprète « Eclats de Vie »

> Voilà quarante ans que Jacques Weber transmet sa passion du théâtre, avec détermination et un imposant charisme. Aujourd'hui, il nous propose « Eclats de vie », l'aboutissement d'un spectacle longuement mûri. Ce merveilleux interprète, au sommet de son art, mêle avec plaisir citations, textes classiques ou contemporains, textes célèbres ou inédits, liant les rires les plus francs et généreux à l'émotion la plus dense. C'est une grande confiance attendrie et joyeuse faite au public. Un hommage à la langue française.

théâtre

mardi 18 octobre à 20h45

tarif B, jeune 12 € / durée : 1h20

Production : Lemons Production, producteur : Sébastien Autret, France Inter partenaire Officiel de la Tournée « Eclats de vie » Jacques Weber.



# La Mission de Victor Mulot

© Valérie Broue

## ○ théâtre, humour

**jeudi 20 octobre**  
à 14h et 20h30

tarif C, jeune 8 €,  
matinée scolaire 6 € / durée : 1h20

*si sortie en famille :*  
à partir de 10 ans

écriture et interprétation : Eric Bouvron  
écriture : Sophie Forte  
création musicale et sonore : Eric Bono  
photographies et images  
du Groenland : Sabine Trensz  
costumes : Virginie Houdinière  
lumières : Edwin Garnier

Production : Compagnie « Les Passionnés du Rêve », FIVA  
Production, Madely. Avec le soutien du Théâtre du Vésinet, de  
l'Espace de Fourqueux, Le Grenier de Bougival, Le Sax Espace  
Musical d'Achères, Terres Oubliées et Néoplanète.

> Eric Bouvron nous avait enchantés avec son spectacle *Bushman* créé suite à son retour d'Afrique du Sud. Son désir de comprendre les civilisations riches, mais en péril, l'a poussé cette fois vers le Grand Nord. Il nous conte avec ses talents de comédien, d'humoriste et de clown son aventure en terre Inuit. Victor Mulot, alias Eric Bouvron, est envoyé en mission à la recherche du dernier ours polaire. Il nous fera vivre son expédition avec ses surprises, ses rencontres, le froid, les phoques, les chiens et les motoneiges... Ce globe-trotter du théâtre nous parle de notre monde à travers un peuple qui, en voie de disparition, conserve une sérénité sur l'avenir et des valeurs qui l'aident à survivre.

Un spectacle d'aventures drôles et intelligentes, dans un univers fantastique et loufoque sur fond de banquise, qui s'adresse à tous.



# Filaments

© Jean-Mathieu Emry

*quels liens, quelle mémoire  
entre les générations ?*

> À travers le regard croisé de personnes âgées et de jeunes adolescents, *Filaments* est une création pluridisciplinaire qui se questionne sur ce qui nous relie, dans notre monde contemporain, au-delà des âges.

*Filaments* évoque notre capacité à vivre en accord avec nous-mêmes et notre conscience d'être les créateurs de notre existence. Ce spectacle est une ode à la vie, une vision positive de la trace que chacun laisse sur son chemin. Un voyage de sensations et d'émotions au cœur d'un univers artistique plastique où s'écrivent ensemble théâtre, danse, musique, images et témoignages filmés.

S. Fontaine est comédienne, plasticienne de l'espace, de l'image et de la lumière. Après trois années de rencontres et de séjours auprès des anciens et des jeunes adolescents, elle nous livre ce spectacle dont une première étape « Le Fil Rouge / L'Instant » avait été accueillie au théâtre du Vésinet en 2009.

**création 2011**  
**théâtre, images, danse**

**vendredi 4 novembre**  
à 14h et 20h45

tarif C, jeune 12 €,  
matinée scolaire 6 € / durée : 1h15

Compagnie IKB  
conception, écriture et mise en scène :  
Séverine Fontaine  
création lumières : Bruno Sourbier  
création musicale : Claude Gomez  
création images : Yan-Ali Tabarand  
chorégraphie et interprétation :  
Julien Jeanne  
distribution en cours  
conseiller scientifique : Denis Cerclot

Production : Compagnie IKB. Coproductions et accueil en résidences :  
Culture Commune, Scène Nationale du Bassin Minier du Pas-de-Calais  
- Espace Albert Camus, Scène Régionale de Bron - Théâtre du Vésinet  
- WIP Parc et Grande Halle de la Villette - Friche de la Belle de Mai,  
Marseille. Avec la complicité des Subsistances et de la Fête des  
Lumières, Lyon. Avec le concours de la Chartreuse - CNES et de  
l'Espace Multimédia et Numérique de la Ville de Meudon-la-Forêt.  
Avec le soutien de la DRAC Rhône-Alpes et du Conseil régional  
Rhône-Alpes. Avec la participation du Ministère de la Culture et  
de la Communication - Dircéram. Avec le soutien de la Ville de Lyon  
et du Département du Rhône.



# Felicity Lott

## récital

© D.R.

Duparc : *L'invitation au Voyage, Chanson triste, La Vie antérieure*  
Chabrier : *La Chanson de l'alouette, Lied*  
Hahn : *Réverie, A Chloris, Si mes vers avaient des ailes*  
Poulenc : *La Courte-Paille, Les Chemins de l'amour*  
Offenbach : *Tu n'es pas beau, Ah ! que j'aime les militaires !*

➤ Sa Majesté a fait d'elle *Dame Felicity Lott*, une distinction qui est venue honorer une des plus belles voix de soprano de la scène internationale, à la personnalité magique et au charme rayonnant. Sur la scène lyrique, elle s'est fait une spécialité de quelques grands rôles mozartiens et straussiens, qui resteront dans les mémoires. Elle s'est brillamment illustrée dans les rôles-titres de *La Veuve joyeuse, La Belle Hélène* et *La Grande Duchesse de Gerolstein*. En parallèle, cette styliste née, qui n'aime rien tant que la proximité avec le public, se consacre avec délectation au lied et à la mélodie. Amoureuse de notre langue, elle montre des affinités exceptionnelles pour le répertoire français. Avec à ses côtés, Maciej Pikulski, un merveilleux pianiste régulièrement choisi comme partenaire par les plus grandes voix (R. Fleming, J. van Dam, P. Petibon...), ce récital promet d'être une fête pour les sens et pour l'esprit.



© Eymeric François

# Hamlet

## de William Shakespeare

théâtre, création ○

**mardi 15 novembre**  
à 20h45

tarif A, jeune 12 € / durée : 2h30

mise en scène : Jean-Luc Revol  
assisté de : Xavier Simonin  
avec : Philippe Torreton,  
Catherine Salviat, Georges Claisse,  
Cyrille Thouvenin, Anne Bouvier,  
Christophe Garcia, Antoine Cholet,  
José-António Pereira, Yann Burlot,  
Maximilien Muller, Franck Jazédé,  
Romain Poli, Jean-Marie Cornille.  
décors et scénographie : Sophie Jacob

Production déléguée : MCNN, Maison de la Culture de Nevers et de la Nièvre. Coproductions : Festival des Fêtes nocturnes du Château de Grignan - Théâtre du Caramel Fou - Comédie de Picardie - Théâtre André Malraux, Rueil Malmaison - Espace Jacques Prévert, Aulnay-sous-Bois - Théâtre Forum Meyrin - Théâtre du Vésinet - Théâtre de Romans sur Isère, Arcachon Culture.

➤ On ne se lasse pas de revoir *Hamlet*, cette pièce sublime sur la vengeance, la peur et l'héroïsme. Les personnages sont asphyxiés par leur désir de pouvoir. La pièce démonte le mécanisme de la terreur utilisé pour s'en emparer. À ce stade la politique devient elle-même une terrifiante folie. La question bien-sûr étant : Hamlet est-il devenu réellement fou ? La mise en scène privilégie les corps et la parole des acteurs. L'atmosphère, par la scénographie et les costumes, se rapproche du fantastique.

La très belle distribution des quinze comédiens a été faite par J.L. Revol, prix de la mise en scène de la SACD en 2011. Philippe Torreton dans le rôle d'Hamlet et Catherine Salviat dans celui de Gertrude, tous deux sociétaires de la Comédie-Française, mèneront cette tragédie toujours aussi populaire.







# Katia Guerreiro

## Fado

*une chanteuse bouleversante...*

> Femme médecin et musicienne, K. Guerreiro est une chanteuse hors norme. Elle est née en Afrique du Sud, puis passée par les Açores avant de rejoindre le Portugal où elle est devenue une star du fado. Son enfance et son parcours d'urgentiste ont forgé la richesse lyrique pleine d'émotions de ses interprétations. Elle évoque la passion de la vie tout autant que les souffrances quotidiennes. Adulée par le public, célébrée par la presse, reconnue par ses pairs, elle se distingue en faisant ouvertement allégeance au souvenir d'Amália Rodriguez. La jeune femme impose une musicalité proprement stupéfiante, son chant mat, ardent, légèrement éraflé, affiche une fierté farouche. Elle s'est entourée des meilleurs musiciens dans leur spécialité.

○ **musiques du monde**

**samedi 19 novembre**  
à 20h45

tarif C, jeune 12 € / durée : 1h15

Katia Guerreiro : chant  
Guilherme Banza : guitare portugaise  
Joao Veiga : guitare classique, viola de fado  
Rodrigo Serrao : basse acoustique



# 20 000 lieues sous les mers

## d'après Jules Verne

> Le truculent Professeur Aronnax conte avec passion et fougue son incroyable aventure à bord du Nautilus. Au fur et à mesure de son récit le décor se transforme, devient navire, sous-marin, fond abyssal et même poulpe géant... On retrouve tout l'univers de Jules Verne et la chronologie du roman. Entre conte fantastique et théâtre d'objets décalés, dans une mise en scène spectaculaire, drôle et lyrique, même les plus grands s'y laisseront prendre.

**théâtre**

**jeudi 24 novembre à 14h**  
(séance sup.)

**vendredi 25 novembre**  
à 14h et 20h30

tarif 15 €, jeune 8 €, matinée  
scolaire 5 € / durée : 1h20 (soirée),  
50 min (matinée scolaire)

*si sortie en famille : à partir de 6 ans  
placement libre*

mise en scène : Sydney Bernard  
direction d'acteur : Thierry le Gad,  
Patrick Pezin, Jean-Pierre Gaillard  
interprétation : Sydney Bernard  
et Thierry le Gad

Coproductions : Cie Sydney Bernard/Cité des Augustes et Océanopolis de Brest. Spectacle soutenu par le Conseil Régional de Bretagne, le Conseil Général du Finistère, et les Villes de Brest et de Quiberon.

# Carlton Moody

> Carlton Moody et ses musiciens, tous venus du Tennessee, nous emmèneront dans l'atmosphère des nuits de Nashville. Deux fois nommé pour les Grammy Awards dans la catégorie Country Music, C. Moody est le chanteur leader des groupes de country *Burrito Deluxe* et *The Moody Brothers*.

○ **cabaret country**

**samedi 26 novembre**  
à 20h45

tarif 16 €

*placement libre*

Le Country Music Memorial est partenaire de la soirée. L'association organise chaque année en juin un voyage à Nashville et Memphis à l'occasion du Country Music Association Festival.

[www.countrymusicmemorial.com](http://www.countrymusicmemorial.com)



# Terez Montcalm

## Tribute to Shirley Horn

© Jean-Marc Lubrano

© Chris Carroll

*Terez Montcalm sera accompagnée par Pierre de Bethmann, Stéphane Huchard et Christophe Wallemme*

> Chanteuse, auteur, compositrice québécoise, Terez Montcalm est une artiste singulière qui explore les frontières pop, jazz, blues. Comparée à Janis Joplin, Edith Piaf, Ella Fitzgerald, ou encore Tom Waits pour sa voix rocailleuse, elle demeure bel et bien unique dans la sphère musicale jazz. De sa voix éraillée reconnaissable entre mille, elle mêle la grande classe des divas jazz au tempérament fougueux aux voix les plus spectaculaires des musiques populaires. Avec une vitalité digne des rock stars, elle insuffle une énergie fiévreuse à chacun de ses concerts. Vous vous laisserez envoûter par le timbre exceptionnel de sa voix et son enthousiasme contagieux...

### ○ jazz

**mardi 29 novembre**  
à 20h45

tarif B, jeune 12 € / durée : 2h

Pierre de Bethmann : piano  
Stéphane Huchard : batterie  
Christophe Wallemme : contrebasse

# Imani Winds Quintet

*Quintette américain d'instruments à vent*

Mendelssohn/Gabler : *Scherzo du Songe d'une Nuit d'Été*  
Ravel/Jones : *Le Tombeau de Couperin*  
J.B. Foerster : *Quintette à vents op.95*  
Stravinsky/Russel : *Le Sacre du Printemps*  
G. Kavadlo : *Suite Klezmer*

> Honoré plusieurs fois aux Grammy Awards, cet ensemble new-yorkais, encore peu connu en France, a acquis une popularité considérable aux États-Unis. Il est régulièrement acclamé dans les salles les plus prestigieuses en Amérique et en Europe (Carnegie Hall, Lincoln Center, Wigmore Hall, Concertgebouw...). Il le doit à l'immense talent de ses cinq instrumentistes, tous issus des écoles américaines les plus huppées, et au fait de s'être créé une identité unique dans le monde du classique : des programmes aussi riches qu'audacieux ; de nombreuses et magnifiques collaborations avec des musiciens d'autres univers, de Wayne Shorter à Yo-Yo Ma en passant par Daniel Binelli et Steve Coleman. Toutes ces rencontres enrichissent le répertoire classique du quintette à vents en créant des ponts inattendus entre les cultures musicales des divers continents. À découvrir absolument, dans un programme qui, pour rester « classique », sera assurément haut en couleurs !

### ○ saison musicale

**mardi 6 décembre**  
à 20h45

tarif B, jeune 12 € / durée : 1h20

Valerie Coleman : flûte  
Toyin Spellman-Diaz : hautbois  
Mariam Adam : clarinette  
Jeff Scott : cor  
Monica Ellis : besson





# Hold On

# Le Cirque Bleu du Vietnam

« Les Temps Modernes » en entreprise

entre traditions et modernité

**cirque**

**jeudi 15 décembre à 20h30**

tarif B, jeune 15 € / durée : 1h30

Un spectacle produit par Elles Productions, tournée Ancrege Productions. Le Cirque Bleu est le cirque officiel de la ville de Ho Chi Minh.

## théâtre, création

**jeudi 8 décembre**  
à 14h et 20h45

tarif C, jeune 12 €,  
matinée scolaire 6 € / durée : 1h10

conception et mise en scène : Anne Astolfé  
écriture collective : Le LAABO  
avec : Julie Deliquet, Pascale Fournier,  
Gaëtan Gauvain  
création lumières : Yoann Tivoli  
son : Véronique Dubin

Production : Le LAABO. Coproductions : Groupe Gestels - Théâtre Gérard Philippe, Ville de Champigny sur Marne - L'Onde Théâtre et Centre d'Art, Vélizy Villacoublay - Arc en Ciel, Théâtre de Rungis - Festival Théâtral du Val d'Oise. Soutien : CMA Jean Vilar, Champigny sur Marne - Théâtre de Privas Scène Conventionnée, scène Rhône-Alpes.

> Cette création d'une jeune compagnie s'empare du monde contraignant du travail pour en montrer tant les parts d'humanité qu'on y retrouve que les angoisses des individus. Cette équipe, formée de comédiens presque danseurs, s'empare de toutes les techniques de la scène. Après une immersion en entreprise, ils explorent le fonctionnement des plateformes téléphoniques comme archétype de la vie de bureau par un traitement permettant de décaler la réalité et d'en rire.

Avec un texte digne de Georges Perec, un travail corporel qui rappelle le burlesque des films de Charlie Chaplin, ce spectacle surprenant, plein d'humour, montre comment perdre pied dans l'absurdité des règles de rentabilité.

> Avec ce spectacle impressionnant, cette troupe de vingt-cinq artistes venus de Saïgon nous invite à un voyage au cœur de l'Asie et de son folklore coloré. Plus que du cirque, c'est de l'art que présentent ces artistes vietnamiens ovationnés partout où ils se produisent. La troupe mélange comédie, jeux, danses, performances acrobatiques. Clowns, jongleurs, cyclistes, contorsionnistes, équilibristes rivalisent d'inventivité et défient les lois de la gravité, pour offrir mille occasions d'émerveillement. Le spectacle est interactif et les numéros de cirque, de grande qualité, s'enchaînent sur des musiques traditionnelles entraînantes.

Un cirque original, chatoyant et festif ! À découvrir en famille pour Noël.



© Jean-Claude Grouard

# Misérables

d'après le roman de Victor Hugo

## théâtre

**vendredi 6 janvier**  
à 14h et 20h45

tarif C, jeune 12 €,  
matinée scolaire 6 € / durée : 1h15

mise en scène : Philippe Person  
adaptation : Philippe Honoré  
avec : Anne Priol, Emmanuel Barrouyer, Philippe Person  
décors : Vincent Blot  
lumières : Alexandre Dujardin  
costumes : Emmanuel Barrouyer, Anne Priol  
bande son : APPEB

➤ Dans un décor et un univers musical qui évoquent un cabaret de Paris, cette adaptation éclaire l'œuvre de Victor Hugo avec humour et réflexion, humilité et impertinence. On retrouve tous les personnages principaux, les plus beaux textes et l'esprit de révolte de l'auteur. Les comédiens nous font revivre la rédemption de Jean Valjean, l'obstination de Javert, la monstruosité du couple Thénardier, le calvaire de la pauvre Fantine et les amours de Marius et de la belle Cosette.

« Un spectacle surprenant qui donne une forte envie de se replonger dans ce chef-d'œuvre dont certains passages sont d'une étonnante actualité. Une belle réussite. » France Soir

Production : Cie Philippe Person / Grouard-Lalouette-Levanti,  
cie en résidence au Théâtre du Lucernaire.  
Diffusion : En Votre Compagnie.



© Letizia Piantoni

# Caligula

d'Albert Camus

*une très belle pièce dramatique,  
populaire et philosophique*

➤ *Caligula* met en scène un homme investi du pouvoir suprême, un roi bouffon séduisant, qui s'acharne à vouloir atteindre l'absolu, convaincu de pouvoir l'approcher. L'humour ravageur de Camus et de son empereur, son charme, sa gaieté, son goût pour la bouffonnerie est parfaitement restitué par cette belle mise en scène et une distribution exceptionnelle. Caligula, romantique et charnel, est magnifiquement interprété par Bruno Putzulu, ancien de la Comédie-Française. Tel un Pierrot lunaire machiavélique, il nous entraîne subtilement dans sa folie, celle du pouvoir.

Stéphane Olivié Bisson a choisi la première version de *Caligula* écrite avant la Seconde guerre mondiale.

## théâtre

**samedi 14 janvier**  
à 20h45

tarif B, jeune 12 € / durée : 2h20

mise en scène : Stéphane Olivié Bisson  
avec : Bruno Putzulu, Gauthier Baillot, Claire Hélène Cahen, Clément Carabédian, Pascal Castelletta, Patrick d'Assunção, Jean de Coninck, Maxime Mikolajczak, Cécile Paoli  
assistante mise en scène : Tatiana Breidi  
scénographie : Georges Vafias  
costumes : Rose Marie Melka  
lumières : Lauriano de La Rosa  
musique : Jean-Marie Sénia

Coproductions : L'Avant-Scène, Théâtre de Colombes – Compagnie Lamberto Maggiorani. Avec la collaboration de la Comédie de Picardie. Coréalisation : Athénée Théâtre Louis-Jouvet. Avec l'aide à la production et à la diffusion d'Arcadi et le soutien du FIJAD et de l'ENSATT. Production exécutive : Prima Donna.



# Umoja

Il était une fois l'Afrique du Sud...

*« Vivre ensemble » en Zoulou...  
une revue musicale dansée et magique !*

> Ils viennent d'Afrique du Sud, ils ont déjà conquis la planète !  
*Umoja* est une pétillante plongée musicale dans l'histoire si connue et vibrante de l'Afrique du Sud et de l'apartheid, à travers les souvenirs d'un vieux musicien narrateur malicieux.  
30 danseurs, chanteurs et comédiens époustouffants, plus de 300 costumes, un orchestre et 4 *International Awards* pour cette revue musicale, irrésistible et diablement énergique, qui a déjà triomphé dans plus de 25 pays. Laissez-vous envoûter par les rythmes zoulous et emporter par la chaleur de la danse des mineurs noirs, le gumboot. Laissez-vous entraîner par le jazz enivrant et les chants a capella. Vibrez sous la magie et l'émotion des chœurs gospel. Découvrez aussi la fièvre des nouvelles musiques et nouvelles danses, kwaito et pantsula, des jeunes des bidonvilles d'aujourd'hui.

## o spectacle musical

**mardi 17 janvier à 20h45**

tarif A, jeune 15 €  
durée : 2h10

mise en scène :  
Todd Twala, Thembi Nyandeni  
direction technique : Gildas Percevault  
avec 30 artistes musiciens, danseurs,  
chanteurs



© Céline Aubertin

# Cocorico

*prodigieusement drôle et inventif,  
pétri d'humanité tendre et de poésie*

> Joué plus de quatre cents fois dans le monde, ce spectacle fut un succès au Festival d'Edimbourg et au Théâtre de Chaillot. Sans un mot prononcé, on assiste à une observation minutieuse et concrète des comportements de nos contemporains et autres mammifères, par un duo virtuose et tendrement drôle : Patrice Thibaud, grand colosse naïf et touchant avec ses facéties mimées époustoufflantes et Philippe Leygnac, multi-instrumentiste transformiste, aux allures de menu toréador d'opérette.

Musical en diable, ce duo entre un enfant qui aurait grandi trop vite et un musicien explosif fait la part belle au mime. Les saynètes défilent : du Tour de France à un défilé haute couture, sans oublier les majorettes, les cow-boys ou les dresseurs de fauves. P. Thibaud et P. Leygnac font de leur folie douce une partie de plaisir partagée par le public qui en redemande.

théâtre, humour

**vendredi 20 janvier**  
à 14h et 20h30

tarif 15 €, jeune 8 €,  
matinée scolaire 6 € / durée : 1h20

*si sortie en famille : à partir de 8 ans  
placement libre*

mise en scène : Susy Firth, Michèle Guigon, Patrice Thibaud  
musique : Philippe Leygnac  
lumières : Marie Vincent  
costumes : Isabelle Beaudouin  
avec : Patrice Thibaud, Philippe Leygnac

Production : Théâtre National de Chaillot – Grégoire Furrer et Productions Illimitées – Théâtre de Vienne, Scène Conventioonnée.





# Quatuor Ysaÿe

Schubert : *Quatuor n°13 en la mineur D.804 « Rosamonde »*  
Debussy : *Quatuor op.10 en sol mineur*  
Brahms : *Quatuor op.51 n°1 en ut mineur/ou op.51 n°2 en la mineur*

© Gérard Rondeau

○ saison musicale

**dimanche 22 janvier**  
à 16h30

tarif B, jeune 12 €

Guillaume Sutre : violon  
Luc-Marie Aguera : violon  
Miguel da Silva : alto  
Yovan Markovitch : violoncelle



> « À ces quatre anges-musiciens je dois une des plus pures émotions musicales de ma vie » (Yehudi Menuhin). Révélé au grand jour par un Premier Prix remporté en 1988 au célèbre concours de quatuor à cordes d'Évian, le Quatuor Ysaÿe s'est depuis longtemps installé au firmament de la musique de chambre, à l'image des Quatuors LaSalle et Amadeus dont il a reçu l'enseignement. Ce quatuor a accumulé des succès dans des centaines de villes et les acclamations enthousiastes au Festival de Salzbourg en août 2010. Ce statut d'excellence, les Ysaÿe le doivent à leur qualité, mais aussi à leur engagement depuis des années dans la formation de jeunes quatuors, tels les Quatuors Ebène, Modigliani et Voce que nous avons accueillis au Vésinet.



# Le technicien

© Bernard Richebe

○ comédie

**mercredi 25 janvier**  
à 20h45

tarif A, jeune 15 € / durée : 1h45

d'Eric Assous  
mise en scène : Jean-Luc Moreau  
avec : Roland Giraud, Maaïke Jansen,  
Patrick Guillemin, Martine Mongermont,  
Zoé Bruneau, Arthur Fenwick,  
Jean Franco, Jean-Yves Roan

Tournées du Théâtre du Palais-Royal

> Le texte d'Eric Assous (Molière du meilleur auteur francophone en 2010 pour *L'illusion conjugale*) est pertinent. La mise en scène est rythmée. On se laisse prendre par les situations drôles et même complètement improbables. Une comédie réjouissante, portée par des comédiens de talent dont une Maaïke Jansen irrésistible. Véritable succès à Paris cette saison, la pièce a été nommée aux Molières 2011.



© Eric Didym

# Invasion!

Michel Didym

comédie d'aujourd'hui ou farce politique ?

théâtre ○

**samedi 28 janvier** à 20h45

tarif C, jeune 12 € / durée : 1h35

de Jonas Hassen Khemiri  
texte français de Susanne Burstein  
avec la collaboration d'Aziz Chouaki  
mise en scène : Michel Didym  
avec : Quentin Baillot, Zakariya Gouram,  
Luc-Antoine Diquéro, Julie Pilod,  
Flavien Gaudon, Philippe Thibault  
scénographie : Sarah de Battice  
lumières : Joël Hourbeigt

Coproduction : Théâtre Nanterre-Amandiers, Maison de la Culture de Bourges, Compagnie Boomerang Lorraine, Théâtre de la Manufacture, CDN-Lorraine.

*Invasion !* est publié aux Editions Théâtrales.

> Michel Didym met en scène la première pièce du jeune romancier suédois J. H. Khemiri, figure montante de la littérature suédoise. Une variation pleine d'entrain et de fantaisies sur la question de l'identité culturelle. Une pièce actuelle, drôle, hétéroclite, éclatée, composée de sept scènes à travers lesquelles se déploient diverses situations faisant intervenir pas moins de quatorze personnages. Sur scène, quatre excellents comédiens et deux musiciens font preuve d'une très belle énergie. Ils apparaissent et disparaissent dans toutes sortes de costumes et composent une galerie de portraits cocasses et pittoresques. Cette comédie révèle la richesse qui naît de la multiplicité des appartenances culturelles, et se joue des malentendus et des clichés liés au choc des cultures. À déguster sans modération et y emmener ses adolescents.

création Théâtre des Amandiers de Nanterre et Centre Dramatique de Lorraine



# Onzième Festival de l'illusion et des arts visuels

© Capule

## magie

**vendredi 3 février**  
à 20h45  
et **samedi 4 février**  
à 20h45

tarif 35 €, jeune 25 €

> Des performances artistiques hors du commun entre art visuel et illusion pour le onzième anniversaire. Tim Silver dans un numéro de grandes illusions très moderne avec des effets spectaculaires, le magicien des images Jean Garin, le manipulateur des cœurs Kenris, le duo aérien Los Amantes, le saltimbanque peintre Jean-Pierre Blanchard, les clowns comédiens et magiciens Peplum et Othello... Un plateau de grands artistes, composé par Gérard Matis et présenté par Eric Antoine, humoriste, agitateur d'idées et de spectateurs.

*sous l'égide du Rotary Club, en faveur de l'association « Rire pour Guérir » et des actions de la Fondation Rotary*



© Yvan Courvidat

## danse hip hop métissée

**mardi 7 février**  
à 14h et 20h30

tarif 18 €, jeune 8 €,  
matinée scolaire 6 € / durée : 1h

*si sortie en famille : à partir de 8 ans  
placement libre*

chorégraphie : Cie Wanted Posse  
et Indigène Dance Academy  
direction artistique : Ousmane Sy  
Njagui Hagbe, Jerry Zenzile

> Cette incontournable compagnie de hip hop a créé le spectacle *Konexion* lors d'une résidence en Afrique du Sud dans le township de Soweto à Johannesburg. Le hip hop urbain et contemporain d'Europe se mêle à la danse pantsula, née durant l'apartheid, formant ainsi une « danse indigène » à mi-chemin entre les danses urbaines et les danses traditionnelles. Les danseurs des deux pays nous font découvrir la richesse et la mixité de leurs inspirations, ainsi que leur gestuelle virtuose avec beaucoup d'humour.

# Konexion

## Cie Wanted Posse



© Claudine Douy

# June & Lula

> Un peu de country, un peu de pop, du blues et du folk. Telle est la recette de June & Lula, deux jeunes chanteuses au son unique et entraînant. La force de leur musique réside dans l'entrelacement de leurs voix, la grâce de leurs textes et la subtilité de leurs arrangements. Elles puisent leur inspiration dans les vieux blues du Sud des Etats-Unis. Des filles d'aujourd'hui, amoureuses de la musique d'hier, qui parcourent déjà les grands festivals.

**double plateau,  
concert blues-folk**

**vendredi 10 février**  
à 20h45

tarif C, jeune 12 €

## June & Lula

June : guitare, chant  
Lula : chant  
Mathieu Baud : basse, contrebasse  
Thomas Lucet : régie, son façade  
Simon Joulie : création lumières

# Keith B. Brown



© D.R.

> Keith B. Brown, originaire de Memphis, Tennessee, est mondialement reconnu pour sa maîtrise de la musique du delta du Mississippi. Il conjugue brillamment tradition et modernité. Ses racines profondes, nourries du delta-blues, combinées à sa sensibilité soul, folk et pop font de ce guitariste à la voix sombre et puissante, un artiste de grande classe.

## Keith B. Brown

Keith B. Brown : guitare, chant  
Manu Ducloux : basse  
Sébastien Charlier : harmonica





# Cyrano de Bergerac

d'Edmond Rostand

le défi d'un mythe !

- > Une pièce classique et populaire. Un morceau de bravoure. Une écriture toujours brillante, virtuose, énergique, électrique. Du panache et de l'humour. C'est un opéra parlé. Avec ses excès, son intensité, son baroque, ses arias. Un *Cyrano* qui excelle. Dix-sept comédiens enchanteurs pour jouer les rôles de quarante personnages. Cette pièce a été un succès à la Cartoucherie de Vincennes. On y retrouve le plaisir de la langue et des alexandrins, la fougue amoureuse qui se joue de l'honneur, les arrangements politiques entre hommes, les exploits de roman de cape et d'épée et Christophe Brault qui joue un poignant Cyrano.

« La mise en scène de Gilles Bouillon tient à la fois de la chorégraphie et de la gourmandise. Le théâtre à ce niveau trouve tout son sens. » France Inter

**mardi 14 février à 20h45**

tarif B, jeune 12 € / durée : 2h45

mise en scène : Gilles Bouillon  
scénographie : Nathalie Holt  
costumes : Marc Anselmi  
avec : Christophe Brault, Emmanuelle Wion, Cyril Texier, Cécile Bouillot, Xavier Guittet, Philippe Lebas, Denis Léger-Milhau, Léon Napias, Marc Siemiatycki et les comédiens du Jeune Théâtre en Région Centre

Production : Centre Dramatique Régional de Tours. Coproduction : La Compagnie du Passage, Neuchâtel. Avec le soutien de la DRAC Centre, la Région Centre, le Conseil Général d'Indre-et-Loire, du Fonds d'Insertion pour Jeunes Artistes Dramatiques, DRAC et Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, du Théâtre du Passage - Neuchâtel, de l'Atelier Théâtre Jean Vilar - Louvain-La-Neuve.



# Le Quatuor

## « Danseurs de Cordes »

un nouveau spectacle à découvrir avec joie

- > Quatre archets virtuoses et vingt cordes vibrantes mises au service des plus facétieuses révérences et irrévérences faites au monde de la musique. Depuis trente ans maintenant, Le Quatuor offre son talent et sa folie à un public de plus en plus large. De surprenantes trouvailles émaillent cette nouvelle célébration des noces de la musique et de l'humour.

humour musical

**jeudi 16 février à 20h45**

tarif A, jeune 15 € / durée : 1h30

mise en scène : Alain Sachs  
Jean-Claude Camors : violon  
Laurent Vercambre : violon  
Pierre Ganem : alto  
Jean-Yves Lacombe : violoncelle

Production : Polyfolies, Le Vésinet / Dominique Dumond.



# Le Souffle des Marquises

- > À travers la passionnante histoire du saxophone, de Paris à la Louisiane, et de son génial créateur, Adolphe Sax, ce roman musical retrace la détermination d'une jeune fille musicienne descendue du Nord de la France à Paris à la fin du 19<sup>ème</sup> siècle. Son destin croise celui d'Adolphe Sax sur fond des révoltes de la Commune. Une pièce toute au féminin menée par le charme de Muriel Bloch, fascinante conteuse comédienne, entourée de quatre jeunes musiciennes issues du Conservatoire de Paris, dans une mise en scène inventive.

théâtre musical  
jeune public

**vendredi 9 mars**  
à 14h et 20h30

tarif 15 €, jeune 8 €, matinée  
scolaire 5 € / durée : 1h15

sortie en famille - à partir de 9 ans  
placement libre

texte et récitante : Muriel Bloch  
création musicale et direction : Jean-Charles Richard  
mise en scène : Olivier Balazuc  
Morgane Carnet : sax baryton  
Anna Korbinska : sax alto  
Camille Maussion : sax ténor  
Michaela Stapleton : sax soprano

Le Souffle des Marquises, Muriel Bloch et Marie-Pierre Farkas, Naïve, 2008. Production : Ad Libitum, JMF, Le Sax - espace musical d'Achéres. En partenariat avec la SACEM.





# L'Art du rire

## Jos Houben

© Annika Johansson

### humour

**samedi 10 mars à 20h45**

tarif C, jeune 12 € / durée : 1h

de et par Jos Houben

> Jos Houben est comédien, metteur en scène, pédagogue, formé à l'École Jacques Lecoq. Il est également Membre fondateur de la Compagnie Complicité à Londres. C'est un passionné du rire, un rire anarchique, ingérable et révélateur d'une société. Il explique l'implacable mécanique par laquelle le rire arrive (ou non) en puisant dans des scènes du quotidien. Tous les rires, sourires et éclats finissent par fuser dans la salle face au clown qui joue la plus fantaisiste et rigoureuse des master classes.

dans le cadre du festival d'humour(s) en Yvelines Antigél



# Vian V'là Boris

© M.H. Gray

### cabaret musical

**mardi 13 mars à 20h45**

tarif C, jeune 12 € / durée : 1h15

conception et mise en scène :

Michel Abécassis

avec : Didier Bailly, Nicolas Dangoise,

Pierre Ollier

lumières : Nicolas Barraud

par le Théâtre de l'Éveil

Production : Théâtre de l'Éveil, Coproduction : Espace Marcel Carné, St-Michel sur Orge. Avec le soutien de : ARCAD, le Conseil Général de l'Essonne, l'Espace Daniel Sorano - Vincennes, le Centre Culturel de Sevrin.

> Un cabaret musical aussi fantasque que libre et subversif. Un spectacle humaniste et plein d'humour, imaginé à partir des textes de Boris Vian : ses souvenirs d'enfance, ses écrits sur le jazz, ses chansons, ses lettres pataphysiques... Des textes souvent inédits qui nous parlent d'amour, de musique, de racisme, de guerre, de la bêtise des hommes et d'espoir. Joué par trois artistes pluriels, à la fois chanteurs, comédiens et musiciens, ce fut un des succès du Festival Off d'Avignon.

dans le cadre du festival d'humour(s) en Yvelines Antigél



# David Kadouch

## récital de piano

© Caroline Doure

Medtner : *Sonata-Reminiscence en la mineur*

Debussy : *deux Préludes des Livres I et II*

Taneyev : *Prélude et Fugue op.29*

Moussorgsky : *Les Tableaux d'une exposition*

> Repéré à treize ans par I. Perlman, David Kadouch est adoubé cinq ans plus tard par D. Barenboim qui n'hésitera pas à l'inviter pour remplacer des pianistes aussi prestigieux que M. Perahia et Lang Lang ; il reçoit par ailleurs de brillantes distinctions (Beethoven Bonn Competition, Académie de Salzburg, Académie du Festival de Verbier...), puis se voit consacré « Révélation soliste de l'année » des Victoires de la musique classique en 2010, avant de récidiver en 2011 avec le titre de « Young Artist of the Year » aux International Classical Music Awards. Autant dire qu'à vingt-cinq ans, ce surdoué du clavier a définitivement rejoint la cour des grands. En témoignent les nombreux succès qu'il a accumulés dans les festivals européens les plus prestigieux, de même qu'en Russie, en Chine, aux Etats-Unis et au Japon. On l'attend avec impatience dans un programme centré sur le grand répertoire russe des années 1870 à 1920, où les dons exceptionnels de ce disciple de D. Bashkirov devraient faire merveille.

saïson musicale



**vendredi 16 mars**  
à 20h45

tarif B, jeune 12 € / durée : 1h20





# Riout Dance New York

© Basil Childers

## From New York with Love / Trois danses

### ○ ballet, danse

**mercredi 21 mars**  
à 20h45

tarif B, jeune 15 € / durée : 1h30

chorégraphie : Pascal Rioutl  
associée artistique : Joyce Herring  
lumière : David Finley  
costumes : Russ Vogler  
danseurs : Brian Flynn,  
Penélope González, Josiah Guitian,  
Charis Haines, Jere Hunt,  
Michael Spencer Phillips, Jane Sato,  
Anastasia Soroczynski,  
Marianna Tsartolia

Production : Agence Acoeur Productions.

J.S. Bach : *Images d'un monde éphémère*

Stravinsky : *Les Noces*

Ravel : *Boléro*

*une des grandes compagnies américaines  
à découvrir*

- À la confluence de sa culture européenne et de sa formation à la Modern Dance américaine, Pascal Rioutl s'est créé une place incontournable à New York et dans le monde de la danse. Après son long passage chez Martha Graham, il a créé une voix unique et nouvelle qui parle avec sophistication et passion de l'universalité de l'expérience humaine, du tragique et comique au spirituel. Il nous propose trois ballets différents, devenus des pièces de répertoire, dans ce programme fort en émotions, en sensualité et en puissance physique.

### ○ danse, jeune public

**mardi 20 mars** à 14h30

tarif matinée scolaire : 6 €

## Les Fables représentation pour le jeune public

- Rioutl Dance New York présentera une chorégraphie autour des *Fables* de La Fontaine, avec des musiques de Bach, Chopin, de Falla, Rossini, Poulenc, Reich. (voir page 42)



# Les femmes savantes de Molière

© Katell Itani

*le chef-d'œuvre de Molière est revisité  
dans l'esprit baroque  
une merveilleuse reconstitution !*

- La magie commence dès l'entrée du public. Deux techniciens allument, l'une après l'autre, les cent quatre-vingts bougies qui éclaireront la représentation au son d'une formation baroque. Nourri par les archives de l'époque, le metteur en scène, Jean-Denis Monory a remonté le temps pour reconstituer « à l'identique ». Il nous propose des tableaux baroques qui rappellent les clairs-obscurs de Caravage ou de Georges de La Tour. Ce passionné offre un espace de liberté à des acteurs épatants. À force de longues heures de répétition, ils ont parfaitement assimilé les codes du baroque et en jouent avec une joie communicative. La langue se transforme en une sorte de mélodie qui opère sur le spectateur une réelle fascination.



### théâtre baroque ○

**samedi 24 mars** à 20h45

tarif B, jeune 12 € / durée : 2h15

mise en scène : Jean-Denis Monory  
Cie La Fabrique à Théâtre  
avec : Bastien Ossart, Virginie Dupressoir,  
Anne-Louise de Ségogne, Céline Barbarin,  
Julien Cigana, Camille Metzger,  
Lorenzo Charoy, Malo de La Tullaye,  
Clotilde Daniault, Alexandre Palma Salas,  
Manuel de Grange ou Damien Pouvreau,  
Olivier Clémence ou Louis-Joseph Fournier  
dramaturgie : Gaël Le Chevalier  
directeur musical : Manuel De Grange  
conseillère chorégraphique :  
Caroline Ducrest

Avec le soutien de : La Région Centre, Le Conseil Général d'Indre et Loire,  
Brunschwig & Fils, Ville de Montbazou, Ville de Montlouis-sur-Loire.



# Rigoletto

## de Giuseppe Verdi

○ opéra

**jeudi 29 mars à 20h45**

tarif A, jeune 15 € / durée : 2h20

mise en scène : Giorgio Lalov  
 décors : Stephan Pavlov  
 costumes : Giuletta Rossi  
 lumières : Giorgio Bujokliano  
 direction musicale : Krassimir Topalov  
 Rigoletto : Peter Danailov  
 solistes, chœur et orchestre de Teatro Lirico d'Europa

opéra en 3 actes de Giuseppe Verdi

livret de Piave d'après *Le Roi s'amuse* de Victor Hugo  
 surtitré en français

➤ Cette compagnie d'opéra parcourt le monde avec succès, notamment aux États-Unis, avec des productions dans lesquelles elle engage de grandes voix lyriques. Un *Rigoletto* mis en scène avec un orchestre complet contenant tous les éléments d'un grand opéra : un ensemble majestueux de costumes d'époque, un baryton profond, un solide ténor et une soprano aérienne. Une occasion de redécouvrir cette œuvre majeure de G. Verdi dont la plupart des airs sont devenus des « tubes » populaires. Le livret est directement inspiré d'une œuvre de Victor Hugo. On y retrouve sa critique du pouvoir et son regard amusé sur les intrigues de la cour qui entoure un Rigoletto bouffon et pathétique.

# Julius Caesar

## de William Shakespeare

par le LAMDA - London Academy  
 of Music and Dramatic Art

en version originale non surtitrée

théâtre en anglais ○

**mardi 3 avril à 20h45**

tarif C, jeune 12 € / durée : 1h35

➤ Le public du Vésinet avait été conquis par la représentation des grands élèves de cette prestigieuse école de Londres, il y a deux ans. Ils nous reviennent avec un classique du répertoire légèrement allégé. Nous y retrouverons l'enchantement de la langue anglaise de Shakespeare et l'inventivité de ces jeunes comédiens talentueux.

La pièce relate la conspiration contre César, son assassinat et ses conséquences. Brutus est le héros de la pièce, déchiré entre sa passion pour Rome et son statut de fils. Faut-il assassiner un dictateur ? Dans un thriller que Hitchcock n'aurait pas renié, on suit les protagonistes d'un drame sur fond de grandeur et de dérive du pouvoir.

*Tournée en France organisée avec le réseau Actif (théâtres en Île-de-France)*





# Naturally 7 (USA)

*7 voix uniques pour un concert fascinant !*

> *Naturally 7* est un groupe de musique a cappella. Ils chantent principalement du R&B en faisant du Beatbox (ils produisent tous leurs sons avec leur voix sans aucun instrument). Ils sont un phénomène aussi novateur que très surprenant. Sons et influences hip hop, soul, R&B et gospel. Ces américains ont tout pour eux. En plus d'un style impressionnant, les *Naturally 7* conjuguent avec adresse rythmes, performances et show absolu. Instruments bruités à la bouche, sons identiques aux meilleures guitares et autres harmonicas du monde. En 2006, ils sortent leur premier album *Ready II Fly*, porteur de renouveau et de toutes les bonnes vibrations du style musical. Leur reprise de Phil Collins « In the air tonight » impose le respect. Chacun de leur concert se termine par une standing ovation. Quincy Jones les adore.

**concert du gospel au hip hop**

**jeudi 5 avril à 20h45**

tarif C, jeune 12 €

avec : Roger Thomas, Warren Thomas, Dwight Stewart, Rod Eldridge, Garfield Buckley, Hops, Polo Cummings



# Requiem (W. A. Mozart) & Symphonie n°1 (L. V. Beethoven)

*L'Orchestre National d'Île-de-France*

> Neuf années séparent les deux œuvres de ce programme viennois. Wolfgang Amadeus Mozart est âgé de trente-cinq ans, malade, épuisé par le travail quand il compose le requiem. Ludwig van Beethoven lui a trente ans, quand il écrit sa première symphonie, déjà inquiet par une surdité qui commence à poindre. Comme il est bouleversant de constater que, sensiblement au même âge et si jeunes, ces deux grands artistes ont trouvé les moyens musicaux d'exprimer, avec autant de force, tout le drame intérieur qui se joue dans la destinée humaine... Découvrez un jeune chef éblouissant avec déjà une renommée mondiale et encensé par Seiji Ozawa. Découvrez nos meilleurs jeunes talents lyriques dont Clémentine Margaine, révélation lyrique aux Victoires de la musique classique 2011 et un chœur d'oratorio d'une soixantaine de chanteurs de haut niveau.

**saison musicale**

**jeudi 12 avril à 20h45**

tarif B, jeune 12 €

direction : Kazuki Yamada  
soprano : Sophie Marin-Degor  
mezzo-soprano : Clémentine Margaine  
ténor : Emiliano Gonzalez-Toro  
basse : François Lis  
Chœur Régional Vittoria d'Île-de-France



# LE VÉSINET JAZZ PIANO FESTIVAL

Le Vésinet Jazz Piano Festival,  
2<sup>ème</sup> édition  
du 22 au 26 mai 2012

## cabaret jazz

**mardi 22 mai** à 21h  
au foyer du théâtre

> L'incontournable rendez-vous du Jazz Club de la Boucle qui nous fera découvrir comme chaque fois un grand musicien de jazz classique avec lequel ces amateurs avertis ont tissé de longues complicités.

# Roberto Fonseca

© Tomas Miña

## jazz piano\*

**mercredi 23 mai** à 21h  
tarif B, jeune 12 €

> On l'attendait en 2011, il sera là en 2012. Ce maître cubain du clavier ne fait pas mystère de ses ambitions : donner une suite actualisée aux amours du jazz et de la musique de son pays. Compagnon de Herbie Hancock et de Carlinhos Brown, formé au côté d'Ibrahim Ferrer, il mêle les influences de l'Amérique, du Brésil, de Cuba et de l'Afrique. Ses morceaux révèlent un jeu de piano subtil où les mélodies se marient aux rythmes de façon unique. Ses compositions sont d'une beauté qui frôle le sublime, avec des paroles poétiques comme si la virtuosité laissait la place au sentiment. Homme de scène, entouré de ses musiciens, il a enthousiasmé le public des grandes capitales européennes et celui de « Jazz in Marciac ». Une chaude soirée latine.

en partenariat avec le Centre Dramatique National de Sartrouville



# Tigran Hamasyan solo

© Vahan Stepanyan

*les étoiles montantes du piano jazz*

*Deux pianistes révélés par le concours organisé par Martial Solal, qui n'a de cesse de promouvoir la fine fleur du piano jazz*

> Tigran Hamasyan, de Erevan part pour la France puis passe par la Californie où il reçoit le premier prix du Thelonious Monk Institute of Jazz. Invité dans les plus grands festivals européens, il a une carrière internationale exceptionnelle. Au Festival de Montreux, il a accompagné Chick Corea. T. Hamasyan mélange l'héritage de ses prédécesseurs (Bill Evans, Keith Jarrett) aux accents nostalgiques de son pays, l'Arménie. Un répertoire de morceaux lyriques qui vont de compositions délicatement ciselées à des performances dynamiques.

*Tigran Hamasyan est un des artistes soutenu par la Fondation BNP*

double plateau  
jazz piano\*

**jeudi 24 mai** à 21h

tarif B, jeune 12 €

Tigran Hamasyan : piano

# Thomas Enhco trio

Thomas Enhco : piano  
Nicolas Charlier : batterie  
Chris Jennings : contrebasse

> Thomas Enhco, jeune pianiste et violoniste, est issu de la dynastie Casadesus de pianistes. Il reçoit le Django d'or nouveau talent en 2010. Il n'hésite pas à mélanger les éléments qui font sa culture jazz classique et pop-rock avec une intelligence et une énergie fantastiques.

**Les concerts du vendredi 25 et du samedi 26 mai** seront annoncés ultérieurement en fonction de l'actualité et de la disponibilité des artistes pressentis.

Vous pourrez retrouver le programme complet du **Vésinet Jazz Piano Festival** dès le début de l'année 2012 en consultant notre site [www.vesinet.org](http://www.vesinet.org).

\* tarif réduit, à partir de deux concerts



## ⇒ L'agenda des expositions

### Les champignons du Vésinet

du **mardi 27 septembre**  
au **samedi 1<sup>er</sup> octobre** de 14h à 19h

*Studiozero présente*

### ParisRome, la Dolce Vita

du **15** au **22 novembre** de 14h à 19h  
Après le succès en janvier dernier au Théâtre de « Voyage dans l'art », Studiozero nous propose ici une nouvelle aventure. Cinq artistes italiens et cinq français se donnent rendez-vous autour d'une Fontaine de Trevi encore frémissante des formes d'Anita Ekberg.

### Le salon des peintres du Vésinet

du **samedi 3** au **dimanche 18 mars**  
de 14h à 19h

### Exposition de M. Toutounov

du **mercredi 21 mars**  
au **dimanche 25 mars** de 14h à 19h

### Le Vésinet et ses artisans d'art

Les artistes vésigondins dévoilent leur savoir-faire :  
feronnerie d'art, joaillerie, ébénisterie, céramique...

**samedi 31 mars** de 14h à 19h  
et **dimanche 1<sup>er</sup> avril** de 10h à 12h  
et de 14h à 19h

## ⇒ L'agenda des cafés culturels

**dimanche 16 octobre** à 17h  
« Découverte et dégustation du chocolat »  
par Maryline Hourlier

**dimanche 6 novembre** à 17h  
« Hortense de Beauharnais, une héroïne romantique » par François Jarry

**dimanche 15 janvier** à 17h  
« Le jeu d'échecs : un certain miroir de l'humain » par Christian Ducray

**dimanche 29 janvier** à 17h  
*Programmation à venir*

**dimanche 12 février** à 17h  
« LEbru, l'art du papier Ottoman »  
par Nicole Polge  
tarif : 5 €

Les cafés culturels sont organisés par le service culturel de la mairie du Vésinet

## ⇒ Lecture publique

### Seul dans Berlin

**jeudi 13 octobre** à 14h30  
de René Fix, d'après le roman de Hans Fallada, par le Théâtre Cassiopée

au cinéma du Vésinet - entrée libre

## ⇒ Atelier-Théâtre

*dirigé par Claudia Morin, metteur en scène et directrice du Théâtre Cassiopée*

Cet atelier se propose de donner aux participants la possibilité d'aborder l'univers du théâtre à travers les œuvres classiques et modernes, françaises et étrangères. L'objectif de l'atelier est de donner à tous, les éléments de l'expression dramatique afin de développer la capacité de jeu et la sensibilité de chacun par des exercices sur l'énergie et la respiration, des improvisations et une approche ludique des rôles. Le troisième trimestre de la saison s'achèvera par un spectacle mis en scène par Claudia Morin et joué sur la scène du Théâtre du Vésinet. Cet atelier est destiné aux jeunes à partir de 14 ans et aux adultes. En plus des ateliers habituels, Claudia Morin vous propose des week-ends de découverte d'un auteur et des soirées de lecture de textes.

**reprise des cours**  
**lundi 12 septembre 2011** à 20h

L'Atelier-Théâtre a lieu tous les lundis de 20h à 22h30 (hors vacances scolaires), dans le foyer du Théâtre.

**Renseignements : 06 07 33 22 13**

## ⇒ Locations

### Organisez vos événements au Théâtre du Vésinet !

*une expérience de plus de 30 ans dans l'accueil d'événements : congrès, séminaires, réceptions, arbres de Noël, expositions, spectacles, cinéma...*

*Le théâtre du Vésinet met à disposition :*

- Une salle de 810 places (modulable à 400 places)
- Un foyer/salle d'exposition de 350 m<sup>2</sup> (avec accès handicapé)
- Une salle de cinéma et de conférence de 190 places
- Des équipements techniques pour répondre à vos besoins
- Pour tout renseignement et devis gratuit, contactez Jean-Marc Antoine au 01 30 15 66 04 ou [jeanmarc.antoine@vesinet.org](mailto:jeanmarc.antoine@vesinet.org).



○ **spectacle jeune public ballet, danse**

## Riout Dance New York Les Fables

**mardi 20 mars** à 14h30

tarif matinée scolaire : 6 € / durée : 50 min

à partir de 6 ans - placement libre

d'après six fables de Jean de La Fontaine  
chorégraphie : Pascal Riout  
musique : Bach, Chopin, de Falla, Rossini, Poulenc, Reich

À la confluence de sa culture européenne et de sa formation américaine à la Modern Dance (auprès de Martha Graham), Pascal Riout s'est créé une place incontournable dans le monde de la danse. Avec des danseurs exceptionnels, de formation classique, il propose une approche jeune public de la Modern Dance. Chaque danse est introduite par la lecture d'une fable par un jeune garçon et un homme âgé. *Les Fables* semblent ainsi être créées par l'imagination pleine d'innocence du jeune garçon et par l'expérience de l'homme. Une belle façon de retrouver ces classiques de la littérature.

*Pour les familles et leurs enfants,  
l'A.F.V. présente pour Noël :*

○ **théâtre**  
**Les faibles  
2 La Fontaine**

**samedi 17 décembre** à 14h30

tarif : 10 €

placement libre

Vous connaissez les Monty Pythons, Tex Avery... Vous aimez relire Obélix, Astérix, Goscinny... Alors vous devriez adhérer à ces *Faibles 2 La Fontaine* relues et colorées par la Cie La Douce Ironie. Quand de faibles humains d'aujourd'hui croisent les mésaventures d'animaux vieux de plus de 300 ans, les textes de La Fontaine coulent de source... Accrochez-vous à vos fauteuils, ça va décoller !

« On vous l'a déjà dit cent fois : c'est génial ! » Télérama

*Le spectacle est suivi d'un goûter et d'une rencontre avec les comédiens.*

*Au Cinéma Jean Marais, en partenariat avec l'Association des Familles du Vésinet.*

*Billetterie au théâtre ou auprès de l'association.*

## Les petites conférences de la Boucle

**le samedi** à 15h30 au cinéma Jean Marais  
de 9 à 13 ans (CM2- 4ème)

*Les enfants peuvent venir accompagnés de leurs parents (ces derniers écoutent sagement).*

Sujets philosophiques, sujets scientifiques, découvertes de métiers ou vocations... Un auteur, un chercheur ou un passionné racontera en histoires ses expériences, ses recherches... Programme à venir.

au-delà... de chez soi !!!  
retrouvez l'ensemble des spectacles  
sur le programme jeune public

catégorie	titre	date et horaires	âge	durée
théâtre musical et visuel	Le bateau de Nino	jeu 13 oct à 14h	CP-CE2	55 min
théâtre musical et visuel	Le bateau de Nino	ven 14 oct à 14h et 20h30	CP-CE2	55 min
théâtre, humour	La mission de Victor Mulot	jeu 20 oct à 14h et 20h30	CM2-5 <sup>e</sup>	1h20
<b>vacances scolaires de Toussaint du samedi 22 octobre au jeudi 3 novembre</b>				
théâtre, images	Filaments	ven 4 nov à 14h et 20h45	4 <sup>e</sup> -Lycée	1h15
théâtre	20 000 lieues sous les mers	jeu 24 nov à 14h	CP-5 <sup>e</sup>	50 min
théâtre	20 000 lieues sous les mers	ven 25 nov à 14h et 20h30	CP-5 <sup>e</sup>	50min et 1h20
théâtre	Hold On	jeu 8 déc à 14h et 20h45	5 <sup>e</sup> -Lycée	1h10
théâtre	Les faibles 2 La Fontaine	sam 17 déc à 14h30		
<b>vacances scolaires de Noël du samedi 17 décembre au mardi 3 janvier</b>				
théâtre	Misérables	ven 6 jan à 14h et 20h45	CM2-Lycée	1h15
théâtre, humour	Cocorico	ven 20 jan à 14h et 20h30	CE2-6 <sup>e</sup>	1h20
théâtre	Invasion !	sam 28 jan à 20h45	4 <sup>e</sup> -Lycée	1h35
danse hip hop	Konexion	mar 7 fév à 14h et 20h30	CE2-Lycée	1h
théâtre	Cyrano de Bergerac	mar 14 fév à 20h45	4 <sup>e</sup> -Lycée	2h45
<b>vacances scolaires d'hiver du samedi 18 février au lundi 5 mars</b>				
théâtre musical	Le Souffle des Marquises	ven 9 mars à 14h et 20h30	CM1-5 <sup>e</sup>	1h15
ballet, danse	Les Fables / Riout Dance NY	mar 20 mars à 14h30	CP-CM2	50 min
ballet, danse	Trois danses / Riout Dance NY	mer 21 mars à 20h45	6 <sup>e</sup> -Lycée	1h30
théâtre	Les femmes savantes	sam 24 mars à 20h45	4 <sup>e</sup> -Lycée	2h15
théâtre en anglais	Julius Caesar	mar 3 avr à 20h45	3 <sup>e</sup> -Lycée	1h35
<b>vacances scolaires de printemps du samedi 14 avril au lundi 30 avril</b>				

## ⇒ Réservations groupes scolaires

Les fiches de réservations sont téléchargeables sur le site du théâtre [www.vesinet.org](http://www.vesinet.org) (rubrique infos pratiques, scolaires / groupes). Contact : Astrid Garcia – Tél : 01 30 15 66 06 – e-mail : [agarcia.vesinet@wanadoo.fr](mailto:agarcia.vesinet@wanadoo.fr)

## ⇒ Action culturelle jeune public

Programme jeune public, dossiers pédagogiques et affiches sont disponibles sur simple demande. Les spectacles sont régulièrement accompagnés d'actions de sensibilisation et d'initiation à l'art d'être spectateur : rencontres avec les artistes, ateliers, répétitions publiques, visites du théâtre sont organisés afin d'aiguiser le regard critique et de favoriser la pratique artistique des plus jeunes.

Le Théâtre est à l'initiative de nombreuses classes artistiques et d'ateliers théâtre et cinéma. Vos projets sont les bienvenus. N'hésitez pas à nous contacter pour devenir l'un de nos partenaires privilégiés !

## ⇒ SEPTEMBRE

samedi 24	Pep's / Hangar
du 27 sept au 1 <sup>er</sup> oct	Exposition <i>Les champignons du Vésinet</i>
vendredi 30	Le repas des fauves

## ⇒ OCTOBRE

samedi 1	Le repas des fauves
mardi 4	Héritages
vendredi 7	Génération ABBA
samedi 8	L'Opéra de quat'sous (à Sartrouville)
mardi 11	Sarah Nemtanu et Romain Descharmes
jeudi 13	Lecture publique « Seul dans Berlin »
jeudi 13	Le bateau de Nino
vendredi 14	Le bateau de Nino
dimanche 16	Café culturel
mardi 18	Jacques Weber « Eclats de vie »
jeudi 20	La Mission de Victor Mulot

**vacances scolaires de Toussaint du samedi 22/10 au jeudi 03/11**

## ⇒ NOVEMBRE

vendredi 4	Filaments
dimanche 6	Café culturel
mardi 8	Felicity Lott
mardi 15	Hamlet
du 15 au 22	Exposition « ParisRome, la Dolce Vita »
samedi 19	Katia Guerreiro
jeudi 24	20 000 lieues sous les mers
vendredi 25	20 000 lieues sous les mers
samedi 26	Carlton Moody
mardi 29	Térez Montcalm

## ⇒ DÉCEMBRE

mardi 6	Imani Winds Quintet
jeudi 8	Hold On
jeudi 15	Le Cirque Bleu du Vietnam
samedi 17	Les faibles 2 La Fontaine

**vacances scolaires de Noël du samedi 17/12 au mardi 03/01**

## ⇒ JANVIER

vendredi 6	Misérables
samedi 14	Caligula
dimanche 15	Café culturel
mardi 17	Umoja
vendredi 20	Cocorico
dimanche 22	Quatuor Ysaÿe
mercredi 25	Le technicien
samedi 28	Invasion !
dimanche 29	Café culturel

## ⇒ FÉVRIER

vendredi 3	Festival de l'illusion
samedi 4	Festival de l'illusion
mardi 7	Konexion
vendredi 10	June & Lula / Keith B. Brown
dimanche 12	Café culturel
mardi 14	Cyrano de Bergerac
jeudi 16	Le Quatuor

**vacances scolaires d'hiver du samedi 18/02 au lundi 05/03**

## ⇒ MARS

du 3 au 18	Le salon des peintres du Vésinet
vendredi 9	Le Souffle des Marquises
samedi 10	L'art du rire
mardi 13	Vian V'là Boris
vendredi 16	David Kadouch
mardi 20	Les Fables - Rioult Dance New York
du 21 au 25	Exposition M. Toutounov
mercredi 21	Rioult Dance New York
samedi 24	Les femmes savantes
jeudi 29	Rigoletto
31 mars et 1 <sup>er</sup> avril	Les artisans d'art du Vésinet

## ⇒ AVRIL

mardi 3	Julius Caesar
jeudi 5	Naturally 7
jeudi 12	Requiem Mozart et Beethoven

**vacances scolaires de printemps du samedi 14/04 au lundi 30/04**

## ⇒ MAI

du 22 au 26	Le Vésinet Jazz Piano Festival, 2ème édition
mercredi 23	Roberto Fonseca
jeudi 24	Tigran Hamasyan / Thomas Enhco trio

## ⇒ Connaissance du monde, cinéma Jean Marais

jeudi 6 oct à 14h30	Mon Québec • <i>Espace et découvertes</i> , film d'André Maurice
jeudi 17 nov à 14h30	Patagonie, Cap Horn, Georgie du Sud, film de Hervé Haon
jeudi 8 déc à 14h30	Le peuple de l'Alpe, film de Jean-Bernard Buisson
jeudi 12 janvier à 14h30	Grèce Continentale • <i>Entre récits et rencontres</i> , film de Patrick Bureau
jeudi 2 février à 14h30	La Loire • <i>Le grand fleuve</i> , film de Jean-Louis Mathon
jeudi 8 mars à 14h30	Destination Tombouctou, film de Michel Drachoussoff
jeudi 29 mars à 14h30	Le Transsibérien • <i>Moscou-Vladivostok : 9 298 km</i> , film de Christian Durandiero
jeudi 24 mars à 14h30	Mongolie • <i>Avec les derniers grands nomades</i> , film de Batpurev Tsendendorj

prix des places : 6,50 €, étudiant et moins de 18 ans : 4 €

Programme communiqué sous réserve d'éventuels changements indépendants de notre volonté.



## prix des places

	plein tarif	abonnement Passionnés	abonnement Fidèles	tarif réduit*
<b>tarif A+</b>		8 spectacles	5 spectacles	
1 <sup>ère</sup> série	46 €	41 €	43 €	43 €
2 <sup>ème</sup> série	41 €	36 €	38 €	38 €
<b>tarif A</b>				
1 <sup>ère</sup> série	42 €	37 €	39 €	39 €
2 <sup>ème</sup> série	37 €	32 €	34 €	34 €
3 <sup>ème</sup> série	20 €	-	-	17 €
<b>tarif B</b>				
1 <sup>ère</sup> série	30 €	25 €	27 €	27 €
2 <sup>ème</sup> série	27 €	22 €	24 €	24 €
3 <sup>ème</sup> série	15 €	-	-	13 €
<b>tarif C</b>				
1 <sup>ère</sup> et 2 <sup>ème</sup> série	25 €	19 €	21 €	21 €
3 <sup>ème</sup> série	12 €	-	-	12 €
<b>tarif jeune</b>				
moins de 18 ans	8, 12 ou 15 €			

\*Tarif réduit : moins de 25 ans, demandeurs d'emploi

### ⇒ Abonnez-vous, c'est un plaisir et une liberté Les abonnements vous permettent :

- de réserver vos billets pour toute la saison dès le 9 juin 2011
- de bénéficier d'une réduction sur le prix des places
- d'échanger vos places (au théâtre) jusqu'à 10 jours avant le spectacle pour un autre spectacle programmé d'ici décembre 2012
- de bénéficier du tarif abonnement sur toute place achetée en cours d'année

Les abonnements sont placés par jour d'arrivée, avec une priorité accordée à ceux déposés les soirs de la présentation de saison, et ceci quel que soit le nombre de spectacles demandés. Nous nous efforçons de satisfaire vos demandes mais nous ne pouvons pas mettre plusieurs personnes sur le même siège...

### ⇒ Pour réserver et acheter, c'est facile !

Dès le mardi 23 août, achetez vos billets des spectacles 2011-2012 :

- par correspondance (en joignant votre règlement et une enveloppe timbrée),
- par internet sur le site [www.vesinet.org](http://www.vesinet.org),
- par téléphone (carte bancaire à distance) au 01 30 15 66 00,
- dans les points de vente affiliés (FNAC - Carrefour),
- sur place (chèque vacances et chèque culture acceptés)

**La billetterie est ouverte du mardi au samedi de 15h à 19h et 30 min** avant le début des représentations.

Toute réservation devra être réglée dans les 48 heures. Passé ce délai, les places seront remises en vente.

Vous pouvez annuler vos réservations jusqu'à 15 jours avant le spectacle. Elles seront alors validées pour un autre spectacle.

côté pair

côté impair



- 1<sup>ère</sup> série
- 2<sup>ème</sup> série
- 3<sup>ème</sup> série

### ⇒ N'oubliez pas...

Les spectacles commencent à l'heure prévue. Pour votre confort, par respect pour le public et les artistes, et pour avoir les places que vous avez choisies, ne soyez pas en retard !

**Au lever du rideau, les places numérotées ne sont plus garanties.**

Nous vous rappelons qu'il est interdit de photographier, filmer, enregistrer ainsi que de laisser en fonction son téléphone portable.

Accueil des personnes à mobilité réduite ou avec des troubles de l'audition : afin de mieux vous accueillir, nous vous remercions de bien vouloir nous informer de votre venue et d'arriver à l'avance.

### ⇒ Tarifs spéciaux

Des tarifs Jeune (moins de 18 ans) sont appliqués sur la plupart des spectacles. Pour les sorties en famille, des tarifs et des horaires spéciaux ont été prévus...

Certains spectacles sont en placement libre afin de faciliter les regroupements entre amis.







spectacles 2011/2012 (minimum 5 spectacles différents)	date	séries				nb de places	jeune [-18 ans]	total
		nb de places	1°	nb de places	2°			
* Pep's / Hangar	24/09		22 €		22 €		-	
Le repas des fauves	30/09		27 €		24 €		12 €	
Le repas des fauves	01/10		27 €		24 €		12 €	
Héritages	04/10		21 €		21 €		12 €	
* Génération ABBA	07/10		28 €		28 €		15 €	
L'Opéra de quat'sous (à Sartrouville)	08/10		18 €		18 €		8 €	
S. Nemtanu & R. Descharmes	11/10		27 €		24 €		12 €	
* Le bateau de Nino	14/10		15 €		15 €		8 €	
J. Weber interprète « Eclats de Vie »	18/10		27 €		24 €		12 €	
La Mission de Victor Mulot	20/10		21 €		21 €		8 €	
Filaments	04/11		21 €		21 €		12 €	
Felicity Lott	08/11		27 €		24 €		12 €	
Hamlet	15/11		39 €		34 €		12 €	
Katia Guerreiro	19/11		21 €		21 €		12 €	
* 20 000 lieues sous les mers	25/11		15 €		15 €		8 €	
* Cabaret Country - Carlton Moody	26/11		16 €		16 €		-	
Térez Montcalm	29/11		27 €		24 €		12 €	
Imani Winds Quintet	06/12		27 €		24 €		12 €	
Hold On	08/12		21 €		21 €		12 €	
Le cirque bleu du Vietnam	15/12		27 €		24 €		15 €	
Misérables	06/01		21 €		21 €		12 €	
Caligula	14/01		27 €		24 €		12 €	
Umoja	17/01		39 €		34 €		15 €	
* Cocorico	20/01		15 €		15 €		8 €	
Quatuor Ysaÿe	22/01		27 €		24 €		12 €	
Le technicien	25/01		39 €		34 €		15 €	
Invasion !	28/01		21 €		21 €		12 €	
* Konexion	07/02		18 €		18 €		8 €	
June & Lula / Keith B. Brown	10/02		21 €		21 €		12 €	
Cyrano de Bergerac	14/02		27 €		24 €		12 €	
Le Quatuor	16/02		39 €		34 €		15 €	
* Le souffle des marquises	09/03		15 €		15 €		8 €	
L'art du rire	10/03		21 €		21 €		12 €	
Vian V'la Boris	13/03		21 €		21 €		12 €	
David Kadouch	16/03		27 €		24 €		12 €	
Rioul Dance New York	21/03		27 €		24 €		15 €	
Les femmes savantes	24/03		27 €		24 €		12 €	
Rigoletto	29/03		39 €		34 €		15 €	
Julius Caesar - LAMDA	03/04		21 €		21 €		12 €	
Naturally 7	05/04		21 €		21 €		12 €	
Requiem - ONDIF	12/04		27 €		24 €		12 €	
Roberto Fonseca	23/05		27 €		24 €		12 €	
Tigran Hamasyan / Thomas Enhco trio	24/05		27 €		24 €		12 €	
<b>total abonnement</b>								

spectacles hors abonnement	date	nb de places	adulte	nb de places	jeune [-18 ans]	total
Festival de l'illusion	03/02		35 €		25 €	
Festival de l'illusion	04/02		35 €		25 €	
<b>total hors abonnement</b>						

\* Placement libre

## votre cinéma

Le cinéma Jean Marais du Vésinet, classé Art et Essai, vous accueille 6 jours sur 7 pour une programmation de qualité, riche et variée. Recevez la programmation par mail tous les mois sur simple demande : [cinema.jean-marais@wanadoo.fr](mailto:cinema.jean-marais@wanadoo.fr).

Séances scolaires « à la carte » organisées sur demande  
**contact : Cécile Geffroy, 01 30 15 66 05**  
**cinema.jean-marais@wanadoo.fr**

Pour faciliter votre venue, nous vous rappelons que des places de stationnement sont à votre disposition place de l'église (à 150m du théâtre), à partir de 19h.

### le cinéma des passionnés ciné-club

Un dimanche par mois, nous vous proposons de voir ou revoir des films, rarement programmés dans les salles, qui, par leur qualité, les sujets qu'ils abordent et l'originalité de leur écriture, font partie de ces œuvres incontournables qui nous touchent et enrichissent notre « patrimoine » culturel. Chaque projection est accompagnée d'une présentation, d'un débat et d'un programme explicatif.

**Programme disponible courant septembre**  
**Renseignements et réservations : 01 30 15 66 00**

### le cinéma des enfants croque-ciné

*Croque-ciné* propose aux jeunes enfants et à leurs parents des séances de cinéma conviviales, un mercredi par mois : des grands films classiques, des films d'actualité, des dessins animés, des comédies musicales, des films d'animation, de différentes provenances et de différentes époques... Chaque séance est accompagnée d'une animation et d'un goûter offert.

**Programme disponible courant septembre**  
**Renseignements et réservations : 01 30 15 66 00**



saïson 2011 > 2012



consultez le site du théâtre [www.vesinet.org](http://www.vesinet.org)

réservez en ligne ou par téléphone au **01 30 15 66 00**



**Théâtre du Vésinet – Alain Jonemann / Cinéma Jean Marais**

59, boulevard Carnot, B.P. 500 28, 78 115 Le Vésinet Cedex  
tél : 01 30 15 66 00 • fax : 01 39 76 16 51 • [theatre.vesinet@wanadoo.fr](mailto:theatre.vesinet@wanadoo.fr)

Le Théâtre du Vésinet Alain Jonemann est subventionné par la Ville du Vésinet et le Conseil général des Yvelines.  
Le Théâtre du Vésinet est membre de l'Association culturelle ACTIF qui réunit plus de 20 théâtres en Ile-de-France,  
il fait partie du réseau Créat'Yve (Théâtres en Yvelines), et du Groupe Geste(s).



Yvelines  
Conseil général



CRÉAT'YVE  
Réseau de théâtres en Yvelines

